

諺語的輯錄

洪董植*

〈目次〉

- | | |
|------------------|-----------------|
| I. 前言 | IV. 宋元明清時期的諺語輯錄 |
| II. 秦漢時期的諺語輯錄 | V. 現代的諺語輯錄 |
| III. 魏晉隋唐時期的諺語輯錄 | VI. 結語 |

I. 前言

諺語的輯錄，在西方可算始自荷蘭的 Erasmus。他在1508年刊行了《格言集》，該書為蒐集古代希臘、羅馬名句加以語學的，歷史的註釋。之後，在英國 John Ray 出版了獲名 Ray's Collection之稱的《英語諺語集》。該書於 1686~1704 年在作者的晚年，他蒐集整理了當時尚未統一民間俚諺而出版，使之成為如今諺語集的根據。後來，德國的 K.F.W.Wander 在《德語諺語詞典》(1863~1880年刊)全五卷(總9,000面)裡蒐集了包括慣用句在內的三十萬字諺語。但，以上的西方諺語輯錄，其內容極小來自一般民衆，大都是源於聖人或哲學家的教訓、格言。較之中國諺語來說，與大部分產生於民衆而且是流傳於後代的「民間諺語」並不相同。下面將對中國諺語的輯錄情況依時代探討。

* 韓瑞大學校 中國學科 教授

II. 秦漢時期的諺語輯錄

先秦時代諺語頗受部分歷史、文學、政治家們的重視，我們不妨看周代和春秋戰國以來重要典籍徵引的有關諺語，如：

《詩經》〈生民之什·板〉：

「先民有言：“詢于芻蕘”」

〈大雅·葛之什·葛〉：

「人亦有言：“顛沛之葛揭，枝葉未有害，本實先拔。”」

《尚書》〈牧誓〉：

「古人有言曰：“人無于水監，當于民監。”」

《禮記》〈檀弓上〉：

「古之人有言：“狐死正首丘”」

《論語》〈子路〉：

「南人有言曰：“人而無恒，不可以作巫醫。”」

《孟子》〈離婁上〉：

「人有恒言，皆曰：“天下國家”」

《墨子》〈非攻〉：

「古者有語曰：“君子不鏡于水而鏡于人”」

《列子》〈楊朱〉：

「古語有之“生相憐，死相捐。”」

《莊子》〈外篇·秋水〉：

「野語有之曰：“聞道百以爲莫己若”」

《荀子》〈大略〉：

「民語曰：“欲富乎，忍恥矣，傾絕矣，絕故舊矣，與義分背矣。”」

《左傳》〈襄公二十六年〉：

「古人有言曰：“非所怨勿怨”」

《國語》〈周語中〉：

「人有言曰：“兵在其頸”」

《戰國策》〈趙策三〉：

「臣聞之“疑事無功，疑行無名。”」

《韓非子》〈說林上〉：

「古者有諺曰：“知淵中之魚者不祥”」等。

從上可見，所謂諸子百家，或用「古人有言」、「古者有語」等舊來援引法或直接引有「諺」、「野語」等諺語稱謂來徵引諸多諺語，這標志著在先秦時代不少人是喜歡引用諺語的。如此先秦時代文化各家在他們的豐盛的著述中善用諺語，但還沒出現集諺成書。

西漢時期，司馬遷在他的著作《史記》裡引用更多的諺語，其數量之多，在二十四史中，恐怕是首屈一指的。而這些諺語可分為先秦史事諺語和當代事跡諺語。如：

“美女入室，惡女之仇。”〈外戚世家〉

“天與弗取，反受其咎。”〈越王勾踐世家〉

屬於先秦史事諺語：

“力則任鄙，智則樗里。”〈樗里子甘茂列傳〉

“得黃金百斤，不如得季布一諾”〈季布欒布列傳〉

屬於當代事跡諺語。

到了東漢，光武帝在文化方面致力開設太學，增置五經博士，與各地所開之私塾，競相教授經書，影響教化可謂很大。另一方面他又擴大推舉和徵辟選舉制度。這些措施促使一般諺語為經書語句所取代。

《後漢書》裏最多見這種當代事跡諺語的例子。例如：

“五經復與魯叔陵”〈魯丕傳〉

“荀氏八龍，慈明無雙。”〈荀爽傳〉

“萬事不理問伯嚭，天下中庸有胡公。”〈胡廣傳〉等。

如《後漢書》同樣的當代事績諺語，其他史書裏也不乏，例如

“德行堂堂邢子昂”《三國志·魏書·邢昺傳》
“石仲客，姣無雙。”《晉書·石苞傳》
“麟之口，光庭手。”《舊唐書·裴光庭傳》等。

如此讚譽品評當世人物的諺語雖能稱說一時，也多半只有僅止於當時傳述的命運。讚揚特定人物的諺語風靡一時的緣由，李獻章曾經指出，主要是來自選舉制度的。¹⁾

不少諺語只適於當時之用，但也有附麗於極端少數人物的諺語，不是僅止於當時傳述的。如：

“人中有呂布，馬中有赤兔。”《後漢書·呂布傳》
“死諸葛走生仲達”《三國志·蜀書·諸葛亮傳》
“關節不到，有閻羅包老。”《宋史·包拯傳》
“撼山易，撼岳家軍難。”《宋史·岳飛傳》等。

西漢時期劉向在《說苑》卷十六〈叢談〉篇收錄摘自經典之格言及諺語，已經近乎諺語的輯錄。有如：

“一言而非，四馬不能追；一言而急，四馬不能及。”
“天與不取，反受其咎；時至不迎，反受其殃。”
“積善之家，必有餘慶；積惡之家，必有餘殃。”
“畫地作獄，議不可入；刻木為吏，期不可對。”
“能忍恥者安，能忍辱者存。”

1) 在〈中國諺語概念的形成本〉中他說：「光武帝為鞏固統治機構，即位後即初起太學以栽培官僚，又採用前漢登庸官吏的選舉制度，由地方官推薦管轄地的選良、方正、孝廉、秀才……朝廷也常直接派人到各處去探訪長吏臧否，人所疾苦，乃至鄉里社會和太學中的人物評價，來做選任所憑藉的標準。那麼自然也會有黨羽計劃的編造諺語，播揚出來，以備當局聽采的。」（《大陸雜誌》第六十六卷第五期，民國72年5月，頁230）

“狂夫之言，聖人擇焉。”

“怨生不報，禍生於福。”

“三折肱而成良醫”

“巧偽不如拙誠”等。

東漢·崔寔的《農家諺》可說是最早的一部有關農事的諺語集，見於元·陶宗儀編《說郛》²⁾卷七十四收錄二十五條農諺。有如：

“二月昏，參星多，杏花盛，桑葉白。”

“河射角，堪夜作，犁醒沒，水生骨。”

“麻黃種麥，麥黃種麻花。”

“夏至後，不沒狗。”

“但雨後，沒橐駝，五月及潭，父子不相借。”

“子欲富，黃金覆。”

“羸牛劣馬寒食下。”

“貸我東蓄，償我白梁。”

“智如禹湯，不如常耕。”

“鋤頭三寸澤。”

“富何卒？耕水窟；貧何卒？耕水窟”

“耕而不勞，不如作暴。”

“日沒胭脂紅，無雨也有風。”

“乾星照濕土，明日依舊雨。”

“雲行東，車馬通；雲行西，馬濺泥；雲行南，水漲潭；雲行北，好曬麥。”

“未雨先雷，船去步歸。”

“鴉浴風，鵲浴雨。”

“春甲子雨，乘船入市；夏甲子雨，赤地千里；秋甲子雨，禾頭生耳；冬甲子

雨，雪飛千里。”

“上火上落，下火滴。”

2) 據清·陶珽所增訂的明刻一百二十卷本。載於上海古籍出版社，1988年出版《說郛三種》中《說郛一百二十卷》，頁3477-3478。《說郛》，元末明初學者陶宗儀編纂，分類選輯歷朝「士林罕見」的經、史、小說、雜記一千餘家，共數萬條，是一部很有價值的綜合性大形叢書。

“黃梅寒，井底乾。”
“稻秀雨澆，麥秋風搖。”
“雨打梅頭，無水飲牛。”
“黃梅雨未過，冬青花未破；冬青花已開，黃梅雨不來。”
“冬青花，不落濕沙。”
“船棹風雲起，早魃深歡喜。”

嗣後，又有三國吳·陸璣著《毛詩草木鳥獸蟲魚疏》、北魏·賈思勰著《齊民要術》、宋·陳旉著《農書》、元·婁元禮著《田家五行》、元·王楙著《農書》、元·魯明善著《農桑衣食撮要》、元·王磐著《農桑輯要》、明·徐光啓著《農政全書》、清·梁章鉅《農候雜占》、皆循崔寔足跡悉心採集農牧漁諺。例如：

“趨織鳴，懶婦驚。”《毛詩草木鳥獸蟲魚疏·卷下·蟋蟀在堂》
“一年之計，莫如種穀；十年之計，莫如樹木。”《齊民要術·序》
“夏至日下雨，一點值千金。”《農候雜占》
“樹麥如救火”《農桑輯要·卷二》
“穀鋤八遍餓殺狗”《農桑衣食撮要·逸文》
“坐賈行商，不如開荒。”《農政全書·卷六·農事》等。

從《漢書藝文志》的目錄上看，則崔寔以前有兩部占候的書；《泰壹雜子候歲》二十二卷和《子贛雜子候歲》二十六卷。而《隨書經籍志》，錄有：《東方朔歲占》一卷。這三部書，都已失傳。往昔凡占候書，必多占候諺語的輯錄。

III. 魏晉隋唐時期的諺語輯錄

到了魏晉南北朝，諺語輯錄一直不為人們所重識，大多數文士的文章中所引用的諺語越來越少了。在魏晉，依葛洪的考證，曾有一本《諺書》，他《神

仙傳》卷四〈陰長生傳〉中提到：

抱朴子曰：洪聞《諺書》有之曰：“子不夜行，安知道上有夜行人？”
今不得仙者，亦安知天下山林間不有樂道得仙者？

這些都是道教的諺語。如此，秦漢至魏晉，古人輯錄諺語幾乎都已失傳，到了唐代，便代有所出。

到了唐代，因文學擺脫六朝文學的綺麗和雕琢，諺語逐漸多被用於文學作品裡面。而在《舊唐書》、《新唐書》等史書裡面出現不少諺語。例如：

“鬼門關，十人九不還。”《舊唐書·卷四十一·地理志四》
“貧富學儉，富不學奢。”《新唐書·卷九十八·馬周傳》等。

如此，在唐代諺語受到文人學者的重視，同時就出現敦煌本《太公家教》一部諺語輯錄的書。

《太公家教》于1909年為羅振玉刊布于《鳴沙石室佚書影印本》第四冊，但一直未見有人校勘整理。直到1983年才見有高國藩校勘本刊于《敦煌學輯刊》第5輯，這是以諺語的視角正確看待《太公家教》為諺語的一個校勘本。1994年《敦煌民間文學》在臺灣出版，第十四章逕直題為《敦煌諺語集——太公家教》，所輯錄的諺語為289條，如果加上《敦煌民俗學》中所輯的敦煌本諺語和其他散見諺語，將是一部蔚為壯觀的敦煌唐人諺語集。

《太公家教》是與《百家姓》、《千字文》、《開蒙要訓》等一起，在民間廣泛流傳的唐代敦煌民間童蒙課本。《太公家教》一書中搜集了幾乎全部可以算作是民間諺語的句子。《太公家教》作者佚名，已發現敦煌寫本有三十六種之多，如S(斯坦因) 479、1163，P(伯希和) 2564、2825、3764等，原題《太公家教一卷》。全文主要以對偶的四言韻語為主，並雜以三、五、六、七、八言，共580餘句，2700多字。本篇由序言、正文、後跋三部分組成。序文中介紹作者輯《太公家教》諺語的經過和時代背景。正文中收錄

一共289條之中國古時期流傳在敦煌和中國各地的，具體豐富的風俗內容和高度的思想意義的民間諺語。跋文中概括了作者對《太公家教》寄予的厚望，說明《太公家教》是一部「意欲教于童兒」的童蒙課本。

《太公家教》成書時代相當早，唐·李翱《答朱載言書》已提及它，說：

義不深不至於理，言不信不在於教，勸而詞句怪麗者有之矣，楊雄〈美新〉，王褒〈僮約〉是也；其理往往有是者，而詞章不能工者有之矣，劉氏人物表，王氏中說，俗傳《太公家教》是也。（見光緒元年刊本《李文公集》卷六）

李翱生于唐代宗大歷七年（公元772年），卒于武宗會昌元年（公元841年），則其成書當早于唐武宗時。

對於《太公家教》諺語的特點，高國藩在《敦煌民間文學》裡討論甚詳，說其特點在于：

1. 簡短諺語的伸發性。就是說，本來是一條簡短的諺語，在《太公家教》裡竟然相同的結構和相似的表達方式上，伸發出多條精彩的諺語來。
2. 形象諺語的排比性。衆多形象而優美的排比諺語，是《太公家教》中的敦煌諺語突出的特點，形式是多種多樣的。
3. 生活素材的一致性。將其他敦煌寫本中諺語來與《太公家教》中的諺語比較研究，就會發現它們在攝取生活素材來作成諺語方面具有一致性。
4. 表現手法的多樣性。它包含在各方面：對比、對稱、矛盾、比喻和興托等。³⁾

IV. 宋元明清時期的諺語輯錄

進入了宋代，隨著民衆意識的擡頭，諺語逐漸受到文士的注意，漸多被徵引於他們的著述裡面。宋代以後，佛教在中國傳播極廣，當時的帝王、將相以及文人、學者，多以崇佛爲雅。因此，在宋代，諺語多出現於佛家語錄。⁴⁾ 崔

3) 高國藩，《敦煌民間文學》，頁313-321。

4) 關於佛諺參看洪董植，〈諺語溯源〉，《中國語文論叢》，第26輯 頁61-77。

寔的《農家諺》屬於農諺集，《太公家教》屬於「童蒙諺語集」，但就全面發掘、輯錄一般諺語輯錄可能要算宋代周守忠的《古今諺》一卷，清·乾隆間，王際華等撰《永樂大典採輯書目》在小說家類存目二項語之屬，著錄這書。《四庫全書提要》卷一百四十四〈子部·小說類〉有存目未著錄：

古今諺一卷(永樂大典本)。宋·周守忠撰。……是編前有自序。

〈自序〉說：

所採之編，採摘古今俗語，又得近時常語。雖鄙俚之詞，亦有激諭之理。漫錄成集，名古今諺。

《四庫全書提要》曾批評他：

古諺多本史傳，今諺則鄙俚者多矣。

其實，古諺多數是古代的「鄙語」、「俚語」，依現代的觀點來看，他的集錄當時口傳的諺語可稱是先驅的工作。但可惜此書已失而不存。在元代，我們容易發現在許多《元曲》作品裡廣泛引用諺語的例子，但沒有諺語輯錄的書。

明代諺語輯錄有楊慎《古今諺》二卷，見函海十七函，重刊本二十二函，是他博覽群書時隨手抄錄，得諺語三百餘條。楊慎學問淵博，著作甚豐，詩文外雜著多達一百餘種，其文學作品主要收集在《升庵集》、《遺集》裡，《古今諺》屬於他雜著部份。與《古今諺》相並，他還輯有《古今風謠》。清·李調元輯漢至明代蜀人並他自己的著述彙為《函海》，其序《古今諺》云：

古今諺及古今風謠，乃升庵在滇採集諸書諺謠以嬉目遣懷，非著書也。其孫刻之焦氏，因之遂有單行本。

《四庫全書提要》卷一四四，不滿意楊慎這兩部書：

古今諺二卷，古今風謠二卷，明楊慎編。是書採錄古今諺，各為一編。然賈子及太工兵法引皇帝語，自屬巾機銘之遺文，或列子所謂皇帝書主，不得謂之為諺，且是書成於嘉靖癸卯（一五四三），即載正德嘉靖時諺，然則慎自造數語，亦可入之矣。此蓋久居戍所，借編錄以遣歲月，不足以言著書，其孫宗吾誤刻之耳。

清·杜文瀾《古謠諺》卷九十九，也提出不滿的批評：

宋楊氏博極群書。其所錄古今風謠。採輯詳贍。然其體裁，頗為龍雜。故有誤收有題無辭者。……楊氏古今諺及曾氏古諺間譚，亦仿此例。

杜文瀾認為楊慎輯古諺體裁太泛濫，把典籍上無諺語之名的語詞也收了。從今天觀點看來，這指點為甚不精當，因為古代典籍上的諺語，在引稱時，多有以「說」、「云」、「曰」、「所謂」來泛稱。⁵⁾

入清代，諺語的搜集刊行已經相當多。其中杜文瀾的《古謠諺》最為出色。全書一百卷，卷一至八十五為正編，卷八十六至九十九為附錄，卷一百為集說。他博覽經史子集八百六十七種，計得諺諺三千三百餘首，其中諺語二千二百餘條，按所採書籍的類別，以經史子集為序編定。每一條諺語都注明出處，並錄有關本事。書前劉毓崧序文、凡例十七則以及集說所輯錄的八十餘則前人關於諺諺的論述，都是有關諺諺研究的重要資料。

《古謠諺》提供了非常豐富的古代諺諺材料，對今天的民間文學、民俗學等領域的研究有重要參照價值。熊仙如在《古謠諺中諺語的研究》中曾指出其特點：⁶⁾

5) 參看洪董植，〈引稱諺語的冠詞考察〉，《中國語文論叢》，第15輯，1988年12月，頁243-257。

6) 詳見該論文，臺灣國立政治大學中國文學研究所碩士學位論文，民國7年，頁20-23。

優點在於輯錄宏富、去取謹嚴、條例分明、凡例頗具參考價值、'集說'的資料豐富等五個方面，但也有缺點，則：(1) 他採輯諺、諺時雖有其去取之標準，然而全書中諺並錄，並未分門別類。(2) 他輯錄標準之嚴謹雖然汰除了一些蕪雜不純者，但也因此遺漏了不少當採而未採之諺。(3) 《古諺》中的諺語只是集自書本上的材料，沒有注意到各地方與民間的諺語。

清代，值得提出的另一部諺語輯錄為王有光的《吳下諺聯》，全四卷，原題《北莊素史集》。北莊素史為王有光別號，此書末尾有作者後記，署「清浦素史臣王有光恭記」。《吳下諺聯》博采諺語，加以注釋，亦莊亦諧，俗不傷雅。作者在卷首「啓目」之下，揭出〈開盤笑〉、〈回味話〉、〈十樣錦〉、〈百醜圖〉、〈步步高〉、〈雙雙好〉六條諺語，向讀者交代了本書的編例。「啓目」以下入正文，集諺自二字至十二字，為「正目」二卷；再自十二字遞減至二字，為「續目」一卷；復至二字至十二字，為「末目」一卷。相同字數的兩條諺語，均集為聯語，其編排別緻，具見巧思。對《吳下諺聯》的特點，石繼昌說

(1) 本書在一定程度上對封建社會有所揭露。(2) 作者對科舉制度是蔑視的。(3) 作者對封建時代知識分子所謂誦讀的壯元公，也是有微詞的。(4) 作者注釋諺語於文不主故常。(5) 由於作者的階級局限，本書個別地方有宣揚宿命、果報之處，蹈了一般筆記的窠臼。⁷⁾

《吳下諺聯》嘉慶二十五年(1820)元刊，同治十二年(1873)補刊，今有中華書局出版校點本(1982，與《鄉言解頤》合刊)。

清代的諺語輯錄，其他有如：錢大昕著《恆言錄》、曾延枚著《古諺閒譚》、瓮齋老人著《鄉言解頤》、梁同書著《直語補證》、錢大昭著《邇言》、鄭志鴻著《常言尋源》、趙翼著《陔餘叢考》中〈成語〉條、周象明著《語林考辨》、史夢蘭輯《古今諺拾遺》、林伯桐著《古諺箋》以及地方諺語，如范寅的《越諺》等。

明清時代在著名的古典小說中，如《西遊記》、《三國演義》、《水滸

7) 石繼昌點校，《清代史料筆記叢刊》，清·王有光著《吳下諺聯》，〈點校說明〉。

傳》、《紅樓夢》、《儒林外史》等，被採擷的諺語更是數不勝數。其中曹雪芹《紅樓夢》的語言藝術成就是非常卓越的。在塑造為數眾多的、各種各樣的典型人物時，作者十分注意群眾的口語，特別是對那些被稱為群眾口語結晶的諺語，更是廣泛而精確的運用，它非但形成了這部文學巨著獨特的語言風格，而且還賦予了《紅樓夢》中各種典型人物以濃厚的生活氣息和強烈的真實感，給作品添了無比的藝術感染力。⁸⁾ 僅僅《紅樓夢》前八十回，曹雪芹所引用的諺語即達近兩百條之多。關於《紅樓夢》中的諺語俗話，高國藩著錄有專書《紅樓夢民俗趣語》，對《紅樓夢》諺語作了總結。⁹⁾

隨後，到了清末，在主要以譴責為主的晚清小說裡徵引的諺語也不乏其例。

V. 現代的諺語輯錄

至於現代作家的引用諺語之最，可以拿老舍為代表，他在小說《四世同堂》、《老張的哲學》以及劇作《殘霧》、《方珍珠》等將近八十篇作品裡的引用諺語，粗略估算可達一千條之多。到了民國，始有學術的民俗學的搜集，而諺語集也群出。¹⁰⁾

史襄哉的《中華諺海》按部首排例，順序編號，全書分十二個部分計收諺語一萬二千四百二十四條。據各地諺語集及杜文瀾《古謠諺》等三十四種藍本。在1927年中華書局出版。

朱雨尊的《民間諺語全集》，1933年世界書局出版，廣搜各地通行諺四千則左右，分為俗諺、農諺二編，其下俗諺再分為政情、社會、引喻等二十三類，農諺再分為時令、氣象、耕種等十二類。

- 8) 楊子華，〈談紅樓夢運用諺語刻劃人物的藝術性就〉，《民間文學》，1979年 第8期，頁84。
- 9) 他把《紅樓夢》中的諺語的藝術性概括為四個特點：第一，語言的整齊性。第二，形式的多變性。第三，音韻的和諧性。第四，形象的豐富性。（高國藩，《紅樓夢民俗趣語》，頁141-159。）
- 10) 關於民國的諺語文獻，參看朱介凡《中國諺語論》所列〈書目提要〉，見該書，頁533-588。

其他有如，胡北安的《俗語典》(1922年，上海廣益書局)，孫錦標的《通俗常言疏證》(1925年，南通翰墨林出版社)、李鑑堂的《俗語考源》(原書未署明出版者和出版日期。據序言所記，約出版于1937年)、費潔心的《中國農諺》(1937年，中華書局) 以及朱介凡所編著之《中國風土諺語釋說》(1962年，臺北新興書局)、《中華諺語志》等。

這其中朱介凡《中華諺語志》輯錄與闡述的諺語最為豐富多彩，考證也詳盡而獨到。為研究諺語的學人必備的專業書。本書依諺語性質，分為人生、社會、行業、藝文及自然五大部門，其下再分為哲理、德行、生活等三十二大類，再分為宇宙觀、社會觀、人生觀等一百五十七小類，之下復分為一千七百八十九細類，總共選錄諺語五萬二千一百一十五條，另附索引並列舉相關史實、謠俗傳說及現代生活例證，洋洋五百餘萬言，可說是中國諺語的「集大成」之工作。此書係著者「潛心研究諺語整理，矻矻窮年五十載，爬梳古籍，搜羅近著，片辭隻義，自出機杼。」¹¹⁾《中華諺語志》為俗文學、語言學、民俗學、社會學、人類學、修辭學以及比較文化學研究提供了珍貴資料。1989年，臺灣商務印書館出版。

VI. 結語

先秦時代文化各家在他們的豐盛的著述中善用諺語，但還沒出現輯諺成書。西漢時期劉向在《說苑·叢談》中收錄摘自經典之格言及諺語，已經近乎諺語的輯錄。東漢崔寔的《農家諺》是最早的一部有關農事諺語集。在魏晉南北朝諺語輯錄一直不為人們所重識。

到了唐代，諺語受到文人學者的重視，同時出現敦煌本《太公家教》一部童蒙諺語輯錄的書。進入了宋代，就出現全面發掘、輯錄一般諺語的周守忠著《古今諺》一卷。但此書失而不存。

明代諺語輯錄有楊慎《古今諺》二卷，他博覽群書時隨手抄錄得諺語二百

11) 朱建民，〈中華諺語志序〉，《中華諺語志》，頁42。

餘條。入清代，諺語的搜集刊行已經相當多，其中杜文瀾著《古謠諺》最為出色，全書一百卷，它提供了非常豐富的古代謠諺材料，對今天的民間文學、民俗學等研究有重要參照價值。清代還有王有光著《吳下諺聯》，錢大昕著《恒言錄》，趙翼著《陔餘叢考》等。

到了民國，始有學術的民俗學的搜集，而諺語集也群出。如史襄哉的《中華諺海》，朱雨尊的《民間諺語全集》，李鑑堂的《俗語考源》等。1989年，臺灣商務印書館出版《中華諺語志》全十一卷，輯錄與闡述的諺語最為豐富多彩，考證也詳盡而獨到。朱介凡編著之該書選錄諺語五萬二千餘條，可說是中國諺語的「集大成」。

〈參考文獻〉

- 明·陶宗儀編，《說郛三種》，上海古籍出版社，1988。
- 明·楊慎，《古今諺》，宏業書局，民國61年。
- 清·王有光，《吳下諺聯》，中華書局，1982。
- 清·杜文瀾，《古謠諺》，新文豐出版社，民國75年。
- 史襄哉，《增補中華諺海》，天一出版社，民國6年。
- 朱介凡，《中華諺語志》(全十一卷)，臺灣商務印書館，民國75年。
- 王樹山等輯，《古今俗語集成》(全五卷)，山西人民出版社，1989。
- 馬清文編，《古典小說諺語實用詞典》，長征出版社，1998。
- 朱介凡，《中國諺語論》，新興書局，民國53年。
- 高國藩，《敦煌民間文學》，聯經出版社業公司，民國83年。
- ，《紅樓夢民俗趣語》，臺灣里仁書局，民國85年。
- 熊仙如，《古謠諺中諺語的研究》，臺灣國立大學中國文學研究所碩士學位論文，民國7年。
- 李獻章，〈中國諺語概念的形成〉，《大陸雜誌》，第六十六卷第五期，民國72年5月。

楊子華, <談紅樓夢運用諺語刻劃人物的藝術性就>, 《民間文學》, 1979年第 8期.

洪董植, <中國的佛諺>, 《閩南佛學院學報》, 1996年第2期

_____, <引稱諺語的冠詞考察>, 《中國語文論叢》, 第15輯, 1998.12.

_____, <中國諺語溯源>, 《中國語文論叢》, 第26輯, 2004. 6.

<국문초록>

先秦時代의 여러 저술 중에 諺語는 즐겨 사용되었지만, 아직 諺語의 輯錄은 출현하지 않았다. 東漢, 崔寔의 《農家諺》은 최초의 農事諺語集이며, 魏晉南北朝시대에 諺語의 輯錄은 중시되지 않았다. 唐代에 이르러, 문인 학자들이 諺語를 중시하기 시작했으며, 동시에 童蒙諺語輯錄인 敦煌本《太公家教》가 출현했다. 宋代에는 一般諺語를 전면적으로 발굴, 輯錄한 周守忠의 《古今諺》이 있었으나 전해지지 않는다.

明代에 이르러, 楊慎이 《古今諺》에서 二百여수의 諺語를 抄錄했으며, 清代에는 諺語의 수집, 간행이 상당히 많아졌다. 그 중 杜文瀾著《古諺諺》이 가장 뛰어나다. 이는 一百卷으로 풍부한 古代의 謠言材料를 제공하여 오늘날의 民間文學, 民俗學 등의 연구에 중요한 참고가 되고 있다.

民國에 들어와서 학술적, 民俗학적 諺語수집이 시작되었고, 諺語集 또한 많이 나오게 되었다. 史襄哉의 《中華諺海》, 朱雨尊의 《民間諺語全集》 등이 있다. 1989년, 臺灣에서 朱介凡의 《中華諺語志》全11卷이 출판되었는 바, 輯錄, 闡述한 諺語가 五萬二千餘수이며 고증 또한 상세하여 가히 中國諺語의 『集大成』이라 할 만 하다.

주제어 : 中國, 民間文學, 諺語, 民間諺語, 輯錄